

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-CEBUANO

Item Library Version 1.0

As individuals go through treatment for their cancer they sometimes experience different symptoms and side effects. For each question, please select the one response that best describes your experiences over the past 7 days...

Samtang nag-agi ang mga indibidwal sa ilang panambal sa kanser, makasinati sila usahay og lain-laing mga sintomas ug mga side effect. Alang sa matag pangutana, palihug pilia ang usa ka tubag nga pinakamaayong naghulagway sa imong mga kasinatian sa miaging 7 ka adlaw...

1. PRO-CTCAE® Symptom Term: Dry mouth				
UGA NGA BABA				
a. Sa miaging 7 ka adlaw, unsa KAGRABE ang imong UGA NGA BABA sa KINAGRABEHAN niini?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Gamay	<input type="radio"/> Kasarangan	<input type="radio"/> Grabe	<input type="radio"/> Grabe kaayo

2. PRO-CTCAE® Symptom Term: Difficulty swallowing				
KALISOD SA PAGTULON				
a. Sa miaging 7 ka adlaw, unsa KAGRABE ang imong KALISOD SA PAGTULON sa KINAGRABEHAN niini?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Gamay	<input type="radio"/> Kasarangan	<input type="radio"/> Grabe	<input type="radio"/> Grabe kaayo

3. PRO-CTCAE® Symptom Term: Mouth/throat sores				
MGA LUAS SA BABA/TUTUNLAN				
a. Sa miaging 7 ka adlaw, unsa KAGRABE ang imong MGA LUAS SA BABA O TUTUNLAN sa KINAGRABEHAN niini?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Gamay	<input type="radio"/> Kasarangan	<input type="radio"/> Grabe	<input type="radio"/> Grabe kaayo
b. Sa miaging 7 ka adlaw, unsa kadako ang PAGBABAG SA MGA LUAS SA BABA O TUTUNLAN sa imong kasarangan o inadlaw-adlaw nga mga buluhaton?				
<input type="radio"/> Wala gyud	<input type="radio"/> Gamay	<input type="radio"/> Medyo	<input type="radio"/> Dako	<input type="radio"/> Dako kaayo

4. PRO-CTCAE® Symptom Term: Cracking at the corners of the mouth (cheilosis/cheilitis)				
PAGPANGLIKI SA MGA KILID SA NGABIL (CHEILOSIS/CHEILITIS)				
a. Sa miaging 7 ka adlaw, unsa KAGRABE ang PAGPANGLIKI SA PANIT SA MGA KILID SA imong BABA sa KINAGRABEHAN niini?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Gamay	<input type="radio"/> Kasarangan	<input type="radio"/> Grabe	<input type="radio"/> Grabe kaayo

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/1/2025

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-CEBUANO

Item Library Version 1.0

5. PRO-CTCAE® Symptom Term: Voice quality changes	
MGA KAUSABAN SA KALIDAD SA TINGOG	
a. Sa miaging 7 ka adlaw, nakasinati ba ka og bisan unsang MGA KAUSABAN SA TINGOG?	
<input type="radio"/> Oo	<input type="radio"/> Wala

6. PRO-CTCAE® Symptom Term: Hoarseness				
PAGKAPAGAW				
a. Sa miaging 7 ka adlaw, unsa KAGRABE ang PAGKAPAGAW SA imong TINGOG sa KINAGRABEHAN niini?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Gamay	<input type="radio"/> Kasarangan	<input type="radio"/> Grabe	<input type="radio"/> Grabe kaayo

7. PRO-CTCAE® Symptom Term: Taste changes				
MGA KAUSABAN SA PAGTILAW				
a. Sa miaging 7 ka adlaw, unsa KAGRABE ang imong MGA PROBLEMA SA PAGTILAW SA PAGKAON O ILIMNON sa KINAGRABEHAN niini?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Gamay	<input type="radio"/> Kasarangan	<input type="radio"/> Grabe	<input type="radio"/> Grabe kaayo

8. PRO-CTCAE® Symptom Term: Decreased appetite				
MIKUNHOD NGA GANA SA PAGKAON				
a. Sa miaging 7 ka adlaw, unsa KAGRABE ang PAGKUNHOD SA imong GANA SA PAGKAON sa KINAGRABEHAN niini?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Gamay	<input type="radio"/> Kasarangan	<input type="radio"/> Grabe	<input type="radio"/> Grabe kaayo
b. Sa miaging 7 ka adlaw, unsa kadako ang PAGBABAG SA PAGKUNHOD SA GANA SA PAGKAON sa imong kasarangan o inadlaw-adlaw nga mga buluhaton?				
<input type="radio"/> Wala gyud	<input type="radio"/> Gamay	<input type="radio"/> Medyo	<input type="radio"/> Dako	<input type="radio"/> Dako kaayo

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/1/2025

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-CEBUANO

Item Library Version 1.0

9. PRO-CTCAE® Symptom Term: Nausea				
KASUKAON				
a. Sa miaging 7 ka adlaw, unsa KAKANUNAY ka nga KASUKAON?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Panagsa	<input type="radio"/> Usahay	<input type="radio"/> Kanunay	<input type="radio"/> Hapit pirmi
b. Sa miaging 7 ka adlaw, unsa KAGRABE ang imong PAGKA-KASUKAON sa KINAGRABEHAN niini?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Gamay	<input type="radio"/> Kasarangan	<input type="radio"/> Grabe	<input type="radio"/> Grabe kaayo

10. PRO-CTCAE® Symptom Term: Vomiting				
PAGSUKA				
a. Sa miaging 7 ka adlaw, unsa KAKANUNAY ka MISUKA?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Panagsa	<input type="radio"/> Usahay	<input type="radio"/> Kanunay	<input type="radio"/> Hapit pirmi
b. Sa miaging 7 ka adlaw, unsa KAGRABE ang imong PAGSUKA sa KINAGRABEHAN niini?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Gamay	<input type="radio"/> Kasarangan	<input type="radio"/> Grabe	<input type="radio"/> Grabe kaayo

11. PRO-CTCAE® Symptom Term: Heartburn				
HEARTBURN (KABUHI)				
a. Sa miaging 7 ka adlaw, unsa KAKANUNAY ka nakasinati og HEARTBURN (KABUHI)?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Panagsa	<input type="radio"/> Usahay	<input type="radio"/> Kanunay	<input type="radio"/> Hapit pirmi
b. Sa miaging 7 ka adlaw, unsa KAGRABE ang imong HEARTBURN (KABUHI) sa KINAGRABEHAN niini?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Gamay	<input type="radio"/> Kasarangan	<input type="radio"/> Grabe	<input type="radio"/> Grabe kaayo

12. PRO-CTCAE® Symptom Term: Gas				
HANGIN SA TIYAN				
a. Sa miaging 7 ka adlaw, nakasinati ba ka og bisan unsang DUGANG NGA PAGPAGAWAS OG HANGIN SA TIYAN (PAG-UTOT)?				
<input type="radio"/> Oo		<input type="radio"/> Wala		

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/1/2025

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-CEBUANO

Item Library Version 1.0

13. PRO-CTCAE® Symptom Term: Bloating				
PAGBUTOD				
a. Sa miaging 7 ka adlaw, unsa KAKANUNAY ka nakasinati og PAGBUTOD SA TIYAN?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Panagsa	<input type="radio"/> Usahay	<input type="radio"/> Kanunay	<input type="radio"/> Hapit pirmi
b. Sa miaging 7 ka adlaw, unsa KAGRABE ang imong PAGBUTOD SA TIYAN sa KINAGRABEHAN niini?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Gamay	<input type="radio"/> Kasarangan	<input type="radio"/> Grabe	<input type="radio"/> Grabe kaayo

14. PRO-CTCAE® Symptom Term: Hiccups				
MGA SID-OK				
a. Sa miaging 7 ka adlaw, unsa KAKANUNAY ka GISID-OK?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Panagsa	<input type="radio"/> Usahay	<input type="radio"/> Kanunay	<input type="radio"/> Hapit pirmi
b. Sa miaging 7 ka adlaw, unsa KAGRABE ang imong MGA SID-OK sa KINAGRABEHAN niini?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Gamay	<input type="radio"/> Kasarangan	<input type="radio"/> Grabe	<input type="radio"/> Grabe kaayo

15. PRO-CTCAE® Symptom Term: Constipation				
PAGTUBOL				
a. Sa miaging 7 ka adlaw, unsa KAGRABE ang imong PAGTUBOL sa KINAGRABEHAN niini?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Gamay	<input type="radio"/> Kasarangan	<input type="radio"/> Grabe	<input type="radio"/> Grabe kaayo

16. PRO-CTCAE® Symptom Term: Diarrhea				
KALIBANGA				
a. Sa miaging 7 ka adlaw, unsa KAKANUNAY ka nakasinati og HUMOK O BASA NGA TAE (KALIBANGA)?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Panagsa	<input type="radio"/> Usahay	<input type="radio"/> Kanunay	<input type="radio"/> Hapit pirmi

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/1/2025

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-CEBUANO

Item Library Version 1.0

17. PRO-CTCAE® Symptom Term: Abdominal pain				
PANAKIT SA TIYAN				
a. Sa miaging 7 ka adlaw, unsa KAKANUNAY ka nakasinati og PANAKIT SA TIYAN (DAPIT SA TIYAN)?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Panagsa	<input type="radio"/> Usahay	<input type="radio"/> Kanunay	<input type="radio"/> Hapit pirmi
b. Sa miaging 7 ka adlaw, unsa KAGRABE ang imong PANAKIT SA TIYAN (DAPIT SA TIYAN) sa KINAGRABEHAN niini?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Gamay	<input type="radio"/> Kasarangan	<input type="radio"/> Grabe	<input type="radio"/> Grabe kaayo
c. Sa miaging 7 ka adlaw, unsa kadako ang PAGBABAG SA PANAKIT SA TIYAN (DAPIT SA TIYAN) sa imong kasarangan o inadlaw-adlaw nga mga buluhaton?				
<input type="radio"/> Wala gyud	<input type="radio"/> Gamay	<input type="radio"/> Medyo	<input type="radio"/> Dako	<input type="radio"/> Dako kaayo

18. PRO-CTCAE® Symptom Term: Fecal incontinence				
DILI MAKONTROL NGA PAGKALIBANG				
a. Sa miaging 7 ka adlaw, unsa KAKANUNAY NAWALA nimo ANG PAGKONTROL SA IMONG PAGKALIBANG?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Panagsa	<input type="radio"/> Usahay	<input type="radio"/> Kanunay	<input type="radio"/> Hapit pirmi
b. Sa miaging 7 ka adlaw, unsa kadako ang PAGBABAG SA PAGKAWALA SA PAGKONTROL AS PAGKALIBANG sa imong kasarangan o inadlaw-adlaw nga mga buluhaton?				
<input type="radio"/> Wala gyud	<input type="radio"/> Gamay	<input type="radio"/> Medyo	<input type="radio"/> Dako	<input type="radio"/> Dako kaayo

19. PRO-CTCAE® Symptom Term: Shortness of breath				
PAGHANGAK				
a. Sa miaging 7 ka adlaw, unsa KAGRABE ang imong PAGHANGAK sa KINAGRABEHAN niini?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Gamay	<input type="radio"/> Kasarangan	<input type="radio"/> Grabe	<input type="radio"/> Grabe kaayo
b. Sa miaging 7 ka adlaw, unsa kadako ang PAGBABAG SA PAGHANGAK sa imong kasarangan o inadlaw-adlaw nga mga buluhaton?				
<input type="radio"/> Wala gyud	<input type="radio"/> Gamay	<input type="radio"/> Medyo	<input type="radio"/> Dako	<input type="radio"/> Dako kaayo

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/1/2025

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-CEBUANO

Item Library Version 1.0

20. PRO-CTCAE® Symptom Term: Cough				
UBO				
a. Sa miaging 7 ka adlaw, unsa KAGRABE ang imong UBO sa KINAGRABEHAN niini?				
O Wala	O Gamay	O Kasarangan	O Grabe	O Grabe kaayo
b. Sa miaging 7 ka adlaw, unsa kadako ang PAGBABAG SA UBO sa imong kasarangan o inadlaw-adlaw nga mga buluhaton?				
O Wala gyud	O Gamay	O Medyo	O Dako	O Dako kaayo

21. PRO-CTCAE® Symptom Term: Wheezing				
PAGHUTOY				
a. Sa miaging 7 ka adlaw, unsa KAGRABE ang imong PAGHUTOY (NAGTAGHOY NGA TINGOG SA DUGHAN INIG MOGINHAWA) sa KINAGRABEHAN niini?				
O Wala	O Gamay	O Kasarangan	O Grabe	O Grabe kaayo

22. PRO-CTCAE® Symptom Term: Swelling				
PAGHUBAG				
a. Sa miaging 7 ka adlaw, unsa KAKANUNAY NAGHUBAG ANG imong BUKTON O PAA?				
O Wala	O Panagsa	O Usahay	O Kanunay	O Hapit pirmi
b. Sa miaging 7 ka adlaw, unsa KAGRABE ang PAGHUBAG SA imong BUKTON O PAA sa KINAGRABEHAN niini?				
O Wala	O Gamay	O Kasarangan	O Grabe	O Grabe kaayo
c. Sa miaging 7 ka adlaw, unsa kadako ang PAGBABAG SA PAGHUBAG SA BUKTON O PAA sa imong kasarangan o inadlaw-adlaw nga mga buluhaton?				
O Wala gyud	O Gamay	O Medyo	O Dako	O Dako kaayo

23. PRO-CTCAE® Symptom Term: Heart palpitations				
PASPAS NGA MGA PAGPITIK SA KASINGKASING (MGA PALPITASYON)				
a. Sa miaging 7 ka adlaw, unsa KAKANUNAY nimo GIBATI ang NAGDUKDOK O PASPAS NGA PAGPITIK SA KASINGKASING (MGA PALPITASYON)?				
O Wala	O Panagsa	O Usahay	O Kanunay	O Hapit pirmi
b. Sa miaging 7 ka adlaw, unsa KAGRABE ang imong NAGDUKDOK O PASPAS NGA PAGPITIK SA KASINGKASING (MGA PALPITASYON) sa KINAGRABEHAN niini?				
O Wala	O Gamay	O Kasarangan	O Grabe	O Grabe kaayo

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/1/2025

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-CEBUANO

Item Library Version 1.0

24. PRO-CTCAE® Symptom Term: Rash	
NUKANUKA	
a. Sa miaging 7 ka adlaw, nakasinati ba ka og bisan unsang NUKANUKA?	
<input type="radio"/> Oo	<input type="radio"/> Wala

25. PRO-CTCAE® Symptom Term: Skin dryness				
PAGKAUGA SA PANIT				
a. Sa miaging 7 ka adlaw, unsa KAGRABE ang imong PAGKAUGA SA PANIT sa KINAGRABEHAN niini?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Gamay	<input type="radio"/> Kasarangan	<input type="radio"/> Grabe	<input type="radio"/> Grabe kaayo

26. PRO-CTCAE® Symptom Term: Acne				
ACNE				
a. Sa miaging 7 ka adlaw, unsa KAGRABE ang imong ACNE O MGA BUGAS-BUGAS SA NAWONG O DUGHAN sa KINAGRABEHAN niini?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Gamay	<input type="radio"/> Kasarangan	<input type="radio"/> Grabe	<input type="radio"/> Grabe kaayo

27. PRO-CTCAE® Symptom Term: Hair loss				
PAGKALAROT SA BUHOK				
a. Sa miaging 7 ka adlaw, nakasinati ba ka og bisan unsang PAGLAROT SA BUHOK?				
<input type="radio"/> Wala gyud	<input type="radio"/> Gamay	<input type="radio"/> Medyo	<input type="radio"/> Dako	<input type="radio"/> Dako kaayo

28. PRO-CTCAE® Symptom Term: Itching				
PAGPANGATOL				
a. Sa miaging 7 ka adlaw, unsa KAGRABE ang PAGPANGATOL SA imong PANIT sa KINAGRABEHAN niini?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Gamay	<input type="radio"/> Kasarangan	<input type="radio"/> Grabe	<input type="radio"/> Grabe kaayo

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/1/2025

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-CEBUANO

Item Library Version 1.0

29. PRO-CTCAE® Symptom Term: Hives	
HIVES	
a. Sa miaging 7 ka adlaw, nakasinati ba ka og bisan unsang HIVES (MGA KATOL NGA PUWA NGA BUTOY-BUTOY SA PANIT)?	
<input type="radio"/> Oo	<input type="radio"/> Wala

30. PRO-CTCAE® Symptom Term: Hand-foot syndrome				
HAND-FOOT SYNDROME				
a. Sa miaging 7 ka adlaw, unsa KAGRABE ang imong HAND-FOOT SYNDROME (NUKA-NUKA SA MGA KAMOT O TIIL NGA MAHIMONG MAKADANGAT OG PAGLIKI, PAGPAMANIT, PAGPAMUWA, O PANAKIT) sa KINAGRABEHAN niini?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Gamay	<input type="radio"/> Kasarangan	<input type="radio"/> Grabe	<input type="radio"/> Grabe kaayo

31. PRO-CTCAE® Symptom Term: Nail loss	
PAGKATANGTANG SA KUKO	
a. Sa miaging 7 ka adlaw, NATANGTANG ba ang BISAN ASA SA IMONG MGA KUKO SA TUDLO SA IMONG KAMOT O TIIL?	
<input type="radio"/> Oo	<input type="radio"/> Wala

32. PRO-CTCAE® Symptom Term: Nail ridging	
LUBAK O MGA BUTOY-BUTOY SA KUKO	
a. Sa miaging 7 ka adlaw, nakasinati ba ka og bisan unsang LUBAK O MGA BUTOY-BUTOY SA IMONG MGA KUKO SA TUDLO O TIIL?	
<input type="radio"/> Oo	<input type="radio"/> Wala

33. PRO-CTCAE® Symptom Term: Nail discoloration	
KAUSABAN SA KOLOR SA KUKO	
a. Sa miaging 7 ka adlaw, nakasinati ba ka og bisan unsang KAUSABAN SA KOLOR SA IMONG MGA KUKO SA TUDLO UG TIIL?	
<input type="radio"/> Oo	<input type="radio"/> Wala

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/1/2025

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-CEBUANO

Item Library Version 1.0

34. PRO-CTCAE® Symptom Term: Sensitivity to sunlight	
PAGKASENSITIBO SA HAYAG SA ADLAW	
a. Sa miaging 7 ka adlaw, nakasinati ba ka og bisan unsang DUGANG NGA PAGKASENSITIBO SA PANIT SA HAYAG SA ADLAW?	
<input type="radio"/> Oo	<input type="radio"/> Wala

35. PRO-CTCAE® Symptom Term: Bed/pressure sores	
PILAS SA SIGEG PAGHIGDA	
a. Sa miaging 7 ka adlaw, nakasinati ba ka og bisan unsang MGA PILAS SA SIGEG PAGHIGDA?	
<input type="radio"/> Oo	<input type="radio"/> Wala

36. PRO-CTCAE® Symptom Term: Radiation skin reaction					
REAKSYON SA PANIT SA RADYASYON					
a. Sa miaging 7 ka adlaw, unsa KAGRABE ang imong MGA PASO SA PANIT NGA GIKAN SA RADYASYON sa KINAGRABEHAN niini?					
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Gamay	<input type="radio"/> Kasarangan	<input type="radio"/> Grabe	<input type="radio"/> Grabe kaayo	<input type="radio"/> Dili haum

37. PRO-CTCAE® Symptom Term: Skin darkening	
PAGLAGOM SA PANIT	
a. Sa miaging 7 ka adlaw, nakasinati ba ka og bisan unsang DILI KASAGARAN NGA PAGLAGOM SA PANIT?	
<input type="radio"/> Oo	<input type="radio"/> Wala

38. PRO-CTCAE® Symptom Term: Stretch marks	
MGA STRETCH MARK (MGA LINYA O GILIS SA PANIT)	
a. Sa miaging 7 ka adlaw, nakasinati ba ka og bisan unsang MGA STRETCH MARK (MGA LINYA O GILIS SA PANIT)?	
<input type="radio"/> Oo	<input type="radio"/> Wala

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/1/2025

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-CEBUANO

Item Library Version 1.0

39. PRO-CTCAE® Symptom Term: Numbness & tingling				
PAMINHOD UG MURAG GITUSOK-TUSOK				
a. Sa miaging 7 ka adlaw, unsa KAGRABE ang imong PAMINHOD O MURAG GITUSOK-TUSOK SA IMONG MGA KAMOT O TIIL sa KINAGRABEHAN niini?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Gamay	<input type="radio"/> Kasarangan	<input type="radio"/> Grabe	<input type="radio"/> Grabe kaayo
b. Sa miaging 7 ka adlaw, unsa kadako ang PAGBABAG SA PAMINHOD O MURAG GITUSOK-TUSOK SA IMONG MGA KAMOT O TIIL sa imong kasarangan o inadlaw-adlaw nga mga buluhaton?				
<input type="radio"/> Wala gyud	<input type="radio"/> Gamay	<input type="radio"/> Medyo	<input type="radio"/> Dako	<input type="radio"/> Dako kaayo

40. PRO-CTCAE® Symptom Term: Dizziness				
PAGKALIPONG				
a. Sa miaging 7 ka adlaw, unsa KAGRABE ang imong PAGKALIPONG sa KINAGRABEHAN niini?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Gamay	<input type="radio"/> Kasarangan	<input type="radio"/> Grabe	<input type="radio"/> Grabe kaayo
b. Sa miaging 7 ka adlaw, unsa kadako ang PAGBABAG SA PAGKALIPONG sa imong kasarangan o inadlaw-adlaw nga mga buluhaton?				
<input type="radio"/> Wala gyud	<input type="radio"/> Gamay	<input type="radio"/> Medyo	<input type="radio"/> Dako	<input type="radio"/> Dako kaayo

41. PRO-CTCAE® Symptom Term: Blurred vision				
HANAP NGA PANAN-AW				
a. Sa miaging 7 ka adlaw, unsa KAGRABE ang imong HANAP NGA PANAN-AW sa KINAGRABEHAN niini?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Gamay	<input type="radio"/> Kasarangan	<input type="radio"/> Grabe	<input type="radio"/> Grabe kaayo
b. Sa miaging 7 ka adlaw, unsa kadako ang PAGBABAG SA HANAP NGA PANAN-AW sa imong kasarangan o inadlaw-adlaw nga mga buluhaton?				
<input type="radio"/> Wala gyud	<input type="radio"/> Gamay	<input type="radio"/> Medyo	<input type="radio"/> Dako	<input type="radio"/> Dako kaayo

42. PRO-CTCAE® Symptom Term: Flashing lights				
MGA NAGKILAB-KILAB NGA KAHAYAG				
a. Sa miaging 7 ka adlaw, nakasinati ba ka og bisan unsang MGA NAGKILAB-KILAB NGA KAHAYAG SA ATUBANGAN SA IMONG MGA MATA?				
<input type="radio"/> Oo		<input type="radio"/> Wala		

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/1/2025

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-CEBUANO

Item Library Version 1.0

43. PRO-CTCAE® Symptom Term: Visual floaters	
MGA NAGLUTAW-LUTAW SA PANAN-AW	
a. Sa miaging 7 ka adlaw, nakasinati ba ka og bisan unsang MGA TULDOK-TULDOK O LINYA (MGA NAGLUTAW-LUTAW) NGA NAANOD SA ATUBANGAN SA IMONG MGA MATA?	
<input type="radio"/> Oo	<input type="radio"/> Wala

44. PRO-CTCAE® Symptom Term: Watery eyes				
NAGLUHA-LUHA NGA MGA MATA				
a. Sa miaging 7 ka adlaw, unsa KAGRABE ang imong NAGLUHA-LUHA NGA MGA MATA sa KINAGRABEHAN niini?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Gamay	<input type="radio"/> Kasarangan	<input type="radio"/> Grabe	<input type="radio"/> Grabe kaayo
b. Sa miaging 7 ka adlaw, unsa kadako ang PAGBABAG SA NAGLUHA-LUHA NGA MGA MATA sa imong kasarangan o inadlaw-adlaw nga mga buluhaton?				
<input type="radio"/> Wala gyud	<input type="radio"/> Gamay	<input type="radio"/> Medyo	<input type="radio"/> Dako	<input type="radio"/> Dako kaayo

45. PRO-CTCAE® Symptom Term: Ringing in ears				
PAGBAGTING SA MGA DALUNGGAN				
a. Sa miaging 7 ka adlaw, unsa KAGRABE ang PAGBAGTING SA IMONG MGA DALUNGGAN sa KINAGRABEHAN niini?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Gamay	<input type="radio"/> Kasarangan	<input type="radio"/> Grabe	<input type="radio"/> Grabe kaayo

46. PRO-CTCAE® Symptom Term: Concentration				
PAGKONSENTRAR				
a. Sa miaging 7 ka adlaw, unsa KAGRABE ang imong MGA PROBLEMA SA PAGKONSENTRAR sa KINAGRABEHAN niini?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Gamay	<input type="radio"/> Kasarangan	<input type="radio"/> Grabe	<input type="radio"/> Grabe kaayo
b. Sa miaging 7 ka adlaw, unsa kadako ang PAGBABAG SA MGA PROBLEMA SA PAGKONSENTRAR sa imong kasarangan o inadlaw-adlaw nga mga buluhaton?				
<input type="radio"/> Wala gyud	<input type="radio"/> Gamay	<input type="radio"/> Medyo	<input type="radio"/> Dako	<input type="radio"/> Dako kaayo

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/1/2025

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-CEBUANO

Item Library Version 1.0

47. PRO-CTCAE® Symptom Term: Memory				
MEMORYA				
a. Sa miaging 7 ka adlaw, unsa KAGRABE ang imong MGA PROBLEMA SA MEMORYA sa KINAGRABEHAN niini?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Gamay	<input type="radio"/> Kasarangan	<input type="radio"/> Grabe	<input type="radio"/> Grabe kaayo
b. Sa miaging 7 ka adlaw, unsa kadako ang PAGBABAG SA MGA PROBLEMA SA MEMORYA sa imong kasarangan o inadlaw-adlaw nga mga buluhaton?				
<input type="radio"/> Wala gyud	<input type="radio"/> Gamay	<input type="radio"/> Medyo	<input type="radio"/> Dako	<input type="radio"/> Dako kaayo

48. PRO-CTCAE® Symptom Term: General pain				
KINATIBUK-ANG PANAKIT				
a. Sa miaging 7 ka adlaw, unsa KAKANUNAY ka nakasinati og PANAKIT?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Panagsa	<input type="radio"/> Usahay	<input type="radio"/> Kanunay	<input type="radio"/> Hapit pirmi
b. Sa miaging 7 ka adlaw, unsa KAGRABE ang imong PANAKIT sa KINAGRABEHAN niini?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Gamay	<input type="radio"/> Kasarangan	<input type="radio"/> Grabe	<input type="radio"/> Grabe kaayo
c. Sa miaging 7 ka adlaw, unsa kadako ang PAGBABAG SA PANAKIT sa imong kasarangan o inadlaw-adlaw nga mga buluhaton?				
<input type="radio"/> Wala gyud	<input type="radio"/> Gamay	<input type="radio"/> Medyo	<input type="radio"/> Dako	<input type="radio"/> Dako kaayo

49. PRO-CTCAE® Symptom Term: Headache				
LABAD SA ULO				
a. Sa miaging 7 ka adlaw, unsa KAKANUNAY ka nakasinati og LABAD SA ULO?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Panagsa	<input type="radio"/> Usahay	<input type="radio"/> Kanunay	<input type="radio"/> Hapit pirmi
b. Sa miaging 7 ka adlaw, unsa KAGRABE ang imong LABAD SA ULO sa KINAGRABEHAN niini?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Gamay	<input type="radio"/> Kasarangan	<input type="radio"/> Grabe	<input type="radio"/> Grabe kaayo
c. Sa miaging 7 ka adlaw, unsa kadako ang PAGBABAG SA LABAD SA ULO sa imong kasarangan o inadlaw-adlaw nga mga buluhaton?				
<input type="radio"/> Wala gyud	<input type="radio"/> Gamay	<input type="radio"/> Medyo	<input type="radio"/> Dako	<input type="radio"/> Dako kaayo

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/1/2025

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-CEBUANO

Item Library Version 1.0

50. PRO-CTCAE® Symptom Term: Muscle pain				
PAMAOL SA KAUNURAN				
a. Sa miaging 7 ka adlaw, unsa KAKANUNAY ka nakasinati og MGA PAMAOL SA KAUNURAN?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Panagsa	<input type="radio"/> Usahay	<input type="radio"/> Kanunay	<input type="radio"/> Hapit pirmi
b. Sa miaging 7 ka adlaw, unsa KAGRABE ang imong PAMAOL SA MGA KAUNURAN sa KINAGRABEHAN niini?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Gamay	<input type="radio"/> Kasarangan	<input type="radio"/> Grabe	<input type="radio"/> Grabe kaayo
c. Sa miaging 7 ka adlaw, unsa kadako ang PAGBABAG SA MGA PAMAOL SA KAUNURAN sa imong kasarangan o inadlaw-adlaw nga mga buluhaton?				
<input type="radio"/> Wala gyud	<input type="radio"/> Gamay	<input type="radio"/> Medyo	<input type="radio"/> Dako	<input type="radio"/> Dako kaayo

51. PRO-CTCAE® Symptom Term: Joint pain				
PANAKIT SA LUTAHAN				
a. Sa miaging 7 ka adlaw, unsa KAKANUNAY ka nakasinati og MGA NAGSAKIT NGA LUTAHAN (SAMA SA MGA SIKO, TUHOD, ABAGA)?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Panagsa	<input type="radio"/> Usahay	<input type="radio"/> Kanunay	<input type="radio"/> Hapit pirmi
b. Sa miaging 7 ka adlaw, unsa KAGRABE ang imong MGA NAGSAKIT NGA LUTAHAN (SAMA SA MGA SIKO, TUHOD, ABAGA) sa KINAGRABEHAN niini?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Gamay	<input type="radio"/> Kasarangan	<input type="radio"/> Grabe	<input type="radio"/> Grabe kaayo
c. Sa miaging 7 ka adlaw, unsa kadako ang PAGBABAG SA MGA NAGSAKIT NGA LUTAHAN (SAMA SA MGA SIKO, TUHOD, ABAGA) sa imong kasarangan o inadlaw-adlaw nga mga buluhaton?				
<input type="radio"/> Wala gyud	<input type="radio"/> Gamay	<input type="radio"/> Medyo	<input type="radio"/> Dako	<input type="radio"/> Dako kaayo

52. PRO-CTCAE® Symptom Term: Insomnia				
INSOMNYA				
a. Sa miaging 7 ka adlaw, unsa KAGRABE ang imong INSOMNYA (LAKIP NA ANG KALISOD PAGPADULONG OG KATULOG, PAGPADAYON SA PAGKATULOG, O PAGMATA OG SAYO) sa KINAGRABEHAN niini?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Gamay	<input type="radio"/> Kasarangan	<input type="radio"/> Grabe	<input type="radio"/> Grabe kaayo
b. Sa miaging 7 ka adlaw, unsa kadako ang PAGBABAG SA INSOMNYA (LAKIP NA ANG KALISOD PAGPADULONG OG KATULOG, PAGPADAYON SA PAGKATULOG, O PAGMATA OG SAYO) sa imong kasarangan o inadlaw-adlaw nga mga buluhaton?				
<input type="radio"/> Wala gyud	<input type="radio"/> Gamay	<input type="radio"/> Medyo	<input type="radio"/> Dako	<input type="radio"/> Dako kaayo

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/1/2025

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-CEBUANO

Item Library Version 1.0

53. PRO-CTCAE® Symptom Term: Fatigue				
SOBRA KAKAPOY				
a. Sa miaging 7 ka adlaw, unsa KAGRABE ang imong SOBRANG KAKAPOY, PAGKAKAPOY, O KAKULANG SA KALAGSIK sa KINAGRABEHAN niini?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Gamay	<input type="radio"/> Kasarangan	<input type="radio"/> Grabe	<input type="radio"/> Grabe kaayo
b. Sa miaging 7 ka adlaw, unsa kadako ang PAGBABAG SA SOBRANG KAKAPOY, PAGKAKAPOY, O KAKULANG SA KALAGSIK sa imong kasarangan o inadlaw-adlaw nga mga buluhaton?				
<input type="radio"/> Wala gyud	<input type="radio"/> Gamay	<input type="radio"/> Medyo	<input type="radio"/> Dako	<input type="radio"/> Dako kaayo

54. PRO-CTCAE® Symptom Term: Anxious				
NABALAKA				
a. Sa miaging 7 ka adlaw, unsa KAKANUNAY ka mibati og KABALAKA?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Panagsa	<input type="radio"/> Usahay	<input type="radio"/> Kanunay	<input type="radio"/> Hapit pirmi
b. Sa miaging 7 ka adlaw, unsa KAGRABE ang imong KABALAKA sa KINAGRABEHAN niini?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Gamay	<input type="radio"/> Kasarangan	<input type="radio"/> Grabe	<input type="radio"/> Grabe kaayo
c. Sa miaging 7 ka adlaw, unsa kadako ang PAGBABAG SA KABALAKA sa imong kasarangan o inadlaw-adlaw nga mga buluhaton?				
<input type="radio"/> Wala gyud	<input type="radio"/> Gamay	<input type="radio"/> Medyo	<input type="radio"/> Dako	<input type="radio"/> Dako kaayo

55. PRO-CTCAE® Symptom Term: Discouraged				
NAWAD-AN OG KADASIG				
a. Sa miaging 7 ka adlaw, unsa KAKANUNAY ka MIBATI NGA WALAY BISAN UNSA ANG MAKAPALIPAY KANIMO?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Panagsa	<input type="radio"/> Usahay	<input type="radio"/> Kanunay	<input type="radio"/> Hapit pirmi
b. Sa miaging 7 ka adlaw, unsa KAGRABE ang imong MGA PAGBATI NGA WALAY BISAN UNSA ANG MAKAPALIPAY KANIMO sa KINAGRABEHAN niini?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Gamay	<input type="radio"/> Kasarangan	<input type="radio"/> Grabe	<input type="radio"/> Grabe kaayo
c. Sa miaging 7 ka adlaw, unsa kadako ang PAGBABAG SA PAGBATI NGA WALAY BISAN UNSA ANG MAKAPALIPAY KANIMO sa imong kasarangan o inadlaw-adlaw nga mga buluhaton?				
<input type="radio"/> Wala gyud	<input type="radio"/> Gamay	<input type="radio"/> Medyo	<input type="radio"/> Dako	<input type="radio"/> Dako kaayo

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/1/2025

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-CEBUANO

Item Library Version 1.0

56. PRO-CTCAE® Symptom Term: Sad				
MASULUB-ON				
a. Sa miaging 7 ka adlaw, unsa KAKANUNAY ka nakasinati og MASULUB-ON O DILI MALIPAYONG MGA PAGBATI?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Panagsa	<input type="radio"/> Usahay	<input type="radio"/> Kanunay	<input type="radio"/> Hapit pirmi
b. Sa miaging 7 ka adlaw, unsa KAGRABE ang imong MASULUB-ON O DILI MALIPAYONG MGA PAGBATI sa KINAGRABEHAN niini?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Gamay	<input type="radio"/> Kasarangan	<input type="radio"/> Grabe	<input type="radio"/> Grabe kaayo
c. Sa miaging 7 ka adlaw, unsa kadako ang PAGBABAG SA MASULUB-ON O DILI MALIPAYONG MGA PAGBATI sa imong kasarangan o inadlaw-adlaw nga mga buluhaton?				
<input type="radio"/> Wala gyud	<input type="radio"/> Gamay	<input type="radio"/> Medyo	<input type="radio"/> Dako	<input type="radio"/> Dako kaayo

57. PRO-CTCAE® Symptom Term: Irregular periods/vaginal bleeding		
DILI REGULAR NGA REGLA/PAGDUGO SA KINATAWO		
a. Sa miaging 7 ka adlaw, nakasinati ba ka og bisan unsang MGA DILI REGULAR NGA REGLA?		
<input type="radio"/> Oo	<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Dili haum

58. PRO-CTCAE® Symptom Term: Missed expected menstrual period		
WALA MOABOT NGA GIPAABOT NGA REGLA		
a. Sa miaging 7 ka adlaw, WALA BA MOABOT ANG imong GIPAABOT NGA REGLA?		
<input type="radio"/> Oo	<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Dili haum

59. PRO-CTCAE® Symptom Term: Vaginal discharge				
DISCHARGE GIKAN SA KINATAWO				
a. Sa miaging 7 ka adlaw, nakasinati ba ka og bisan unsang DILI KASARANGAN NGA DISCHARGE GIKAN SA KINATAWO?				
<input type="radio"/> Wala gyud	<input type="radio"/> Gamay	<input type="radio"/> Medyo	<input type="radio"/> Dako	<input type="radio"/> Dako kaayo

60. PRO-CTCAE® Symptom Term: Vaginal dryness				
PAGKA-UGA SA KINATAWO				
a. Sa miaging 7 ka adlaw, unsa KAGRABE ang PAGKA-UGA sa imong KINATAWO sa KINAGRABEHAN niini?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Gamay	<input type="radio"/> Kasarangan	<input type="radio"/> Grabe	<input type="radio"/> Grabe kaayo

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/1/2025

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-CEBUANO

Item Library Version 1.0

61. PRO-CTCAE® Symptom Term: Painful urination				
SAKIT NGA PAGPANGIHI				
a. Sa miaging 7 ka adlaw, unsa KAGRABE ang PANAKIT O KAHAPDOS SA PAG-IHI sa KINAGRABEHAN niini?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Gamay	<input type="radio"/> Kasarangan	<input type="radio"/> Grabe	<input type="radio"/> Grabe kaayo

62. PRO-CTCAE® Symptom Term: Urinary urgency				
PAGDALIDALI SA PAGPANGIHI				
a. Sa miaging 7 ka adlaw, unsa KAKANUNAY ka mibati og KALIT NGA KINAHANGLAN NIMO MANGIHI DAYON?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Panagsa	<input type="radio"/> Usahay	<input type="radio"/> Kanunay	<input type="radio"/> Hapit pirmi
b. Sa miaging 7 ka adlaw, unsa kadako ang PAGBABAG SA KALIT NGA PANGINAHANGLAN NGA MANGIHI DAYON sa imong kasarangan o inadlaw-adlaw nga mga buluhaton?				
<input type="radio"/> Wala gyud	<input type="radio"/> Gamay	<input type="radio"/> Medyo	<input type="radio"/> Dako	<input type="radio"/> Dako kaayo

63. PRO-CTCAE® Symptom Term: Urinary frequency				
KAKANUNAY SA PAG-IHI				
a. Sa miaging 7 ka adlaw, aduna bay mga higayon nga kinahanglan nimo nga KANUNAY MANGIHI?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Panagsa	<input type="radio"/> Usahay	<input type="radio"/> Kanunay	<input type="radio"/> Hapit pirmi
b. Sa miaging 7 ka adlaw, unsa kadako ang PAGBABAG SA KANUNAY NGA PAGPANGIHI sa imong kasarangan o inadlaw-adlaw nga mga buluhaton?				
<input type="radio"/> Wala gyud	<input type="radio"/> Gamay	<input type="radio"/> Medyo	<input type="radio"/> Dako	<input type="radio"/> Dako kaayo

64. PRO-CTCAE® Symptom Term: Change in usual urine color				
KAUSABAN SA KASAGARAN NGA KOLOR SA IHI				
a. Sa miaging 7 ka adlaw, nakasinati ba ka og bisan unsang KAUSABAN SA KOLOR SA IHI?				
<input type="radio"/> Oo		<input type="radio"/> Wala		

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/1/2025

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-CEBUANO

Item Library Version 1.0

65. PRO-CTCAE® Symptom Term: Urinary incontinence				
DILI MAKONTROL NGA PAGPANGIHI				
a. Sa miaging 7 ka adlaw, unsa KAKANUNAY ka NAWAD-AN OG KONTROL SA IMONG IHI (PAGTULO)?				
O Wala	O Panagsa	O Usahay	O Kanunay	O Hapit pirmi
b. Sa miaging 7 ka adlaw, unsa kadako ang PAGBABAG SA PAGKAWALAY KONTROL SA IMONG IHI (PAGTULO) sa imong kasarangan o inadlaw-adlaw nga mga buluhaton?				
O Wala gyud	O Gamay	O Medyo	O Dako	O Dako kaayo

66. PRO-CTCAE® Symptom Term: Achieve and maintain erection						
MAKAB-OT UG MAGPADAYON SA PAG-UTOG						
a. Sa miaging 7 ka adlaw, unsa KAGRABE ang imong KALISOD SA PAGKAB-OT O PAGPADAYON SA PAG-UTOG sa KINAGRABEHAN niini?						
O Wala	O Gamay	O Kasarangan	O Grabe	O Grabe kaayo	O Dili aktibo sa pakighilawas	O Dili gusto nga motubag

67. PRO-CTCAE® Symptom Term: Ejaculation						
PAGPAGAWAS SA BINHI						
a. Sa miaging 7 ka adlaw, unsa KAKANUNAY ka nakasinati og MGA PROBLEMA NGA NAGAWSAN OG BINHI?						
O Wala	O Panagsa	O Usahay	O Kanunay	O Hapit pirmi	O Dili aktibo sa pakighilawas	O Dili gusto nga motubag

68. PRO-CTCAE® Symptom Term: Decreased libido						
MIKUNHOD NGA LIBIDO						
a. Sa miaging 7 ka adlaw, unsa KAGRABE ang imong PAGKUNHOD SA INTERES SA PAKIGHILAWAS sa KINAGRABEHAN niini?						
O Wala	O Gamay	O Kasarangan	O Grabe	O Grabe kaayo	O Dili aktibo sa pakighilawas	O Dili gusto nga motubag

69. PRO-CTCAE® Symptom Term: Delayed orgasm			
NADUGAY NGA ORGASM			
a. Sa miaging 7 ka adlaw, gibati ba nimo nga GRABE KADUGAY NIMO NAKAB-OT ANG ORGASM O KINATUMYAN SA PAKIGHILAWAS?			
O Oo	O Wala	O Dili aktibo sa pakighilawas	O Dili gusto nga motubag

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/1/2025

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-CEBUANO

Item Library Version 1.0

70. PRO-CTCAE® Symptom Term: Unable to have orgasm			
DILI MAKA-ORGASM			
a. Sa miaging 7 ka adlaw, wala ba nimo NAKAB-OT ANG ORGASM O KINATUMYAN SA PAKIGHILAWAS?			
<input type="radio"/> Oo	<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Dili aktibo sa pakighilawas	<input type="radio"/> Dili gusto nga motubag

71. PRO-CTCAE® Symptom Term: Pain w/sexual intercourse						
PANAKIT KON MAKIGHILAWAS						
a. Sa miaging 7 ka adlaw, unsa KAGRABE ang imong PANAKIT SAMTANG NAKIGHILAWAS GAMIT ANG KINATAWO sa KINAGRABEHAN niini?						
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Gamay	<input type="radio"/> Kasarangan	<input type="radio"/> Grabe	<input type="radio"/> Grabe kaayo	<input type="radio"/> Dili aktibo sa pakighilawas	<input type="radio"/> Dili gusto nga motubag

72. PRO-CTCAE® Symptom Term: Breast swelling and tenderness				
PAGHUBAG O PANAKIT KON HIKAPON ANG TOTOY				
a. Sa miaging 7 ka adlaw, unsa KAGRABE ang imong PAGHUBAG O PANAKIT KON HIKAPON ANG TOTOY sa KINAGRABEHAN niini?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Gamay	<input type="radio"/> Kasarangan	<input type="radio"/> Grabe	<input type="radio"/> Grabe kaayo

73. PRO-CTCAE® Symptom Term: Bruising	
PAGKABUN-OG	
a. Sa miaging 7 ka adlaw, SAYON ba ka MABUN-OG (MGA ITOM O ASUL NGA MARKA)	
<input type="radio"/> Oo	<input type="radio"/> Dili

74. PRO-CTCAE® Symptom Term: Chills				
PANUGNAW				
a. Sa miaging 7 ka adlaw, unsa KAKANUNAY ka nakasinati og PANGUROG O PAGTAKIG NGA PANUGNAW?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Panagsa	<input type="radio"/> Usahay	<input type="radio"/> Kanunay	<input type="radio"/> Hapit pirmi
b. Sa miaging 7 ka adlaw, unsa KAGRABE ang imong PANGUROG O PAGTAKIG NGA PANUGNAW sa KINAGRABEHAN niini?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Gamay	<input type="radio"/> Kasarangan	<input type="radio"/> Grabe	<input type="radio"/> Grabe kaayo

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/1/2025

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-CEBUANO

Item Library Version 1.0

75. PRO-CTCAE® Symptom Term: Increased sweating				
DUGANG NGA SINGOT				
a. Sa miaging 7 ka adlaw, unsa KAKANUNAY ka nakasinati og WALA DAMHA O SOBRA KAAYO NG PANINGOT SA ADLAW O GABII (NGA WALAY KALABUTAN SA MGA HOT FLASH)?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Panagsa	<input type="radio"/> Usahay	<input type="radio"/> Kanunay	<input type="radio"/> Hapit pirmi
b. Sa miaging 7 ka adlaw, unsa KAGRABE ang imong WALA DAMHA O SOBRA KAAYO NG PANINGOT SA ADLAW O GABII (NGA WALAY KALABUTAN SA MGA HOT FLASH) sa KINAGRABEHAN niini?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Gamay	<input type="radio"/> Kasarangan	<input type="radio"/> Grabe	<input type="radio"/> Grabe kaayo

76. PRO-CTCAE® Symptom Term: Decreased sweating	
MIKUNHOD NGA SINGOT	
a. Sa miaging 7 ka adlaw, nakasinati ba ka og WALA DAMHA NGA PAGKUNHOD SA SINGOT?	
<input type="radio"/> Oo	<input type="radio"/> Wala

77. PRO-CTCAE® Symptom Term: Hot flashes				
MGA HOT FLASH				
a. Sa miaging 7 ka adlaw, unsa KAKANUNAY ka nakasinati og MGA HOT FLASH?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Panagsa	<input type="radio"/> Usahay	<input type="radio"/> Kanunay	<input type="radio"/> Hapit pirmi
b. Sa miaging 7 ka adlaw, unsa KAGRABE ang imong MGA HOT FLASH sa KINAGRABEHAN niini?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Gamay	<input type="radio"/> Kasarangan	<input type="radio"/> Grabe	<input type="radio"/> Grabe kaayo

78. PRO-CTCAE® Symptom Term: Nosebleed				
SUNGGO				
a. Sa miaging 7 ka adlaw, unsa KAKANUNAY ka nakasinati og MGA SUNGGO?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Panagsa	<input type="radio"/> Usahay	<input type="radio"/> Kanunay	<input type="radio"/> Hapit pirmi
b. Sa miaging 7 ka adlaw, unsa KAGRABE ang imong MGA SUNGGO sa KINAGRABEHAN niini?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Gamay	<input type="radio"/> Kasarangan	<input type="radio"/> Grabe	<input type="radio"/> Grabe kaayo

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/1/2025

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-CEBUANO

Item Library Version 1.0

79. PRO-CTCAE® Symptom Term: Pain and swelling at injection site		
PANAKIT UG PAGHUBAG SA LUGAR NGA GIINDYEKSYONAN		
a. Sa miaging 7 ka adlaw, NAKASINATI ba ka og BISAN UNSANG PANAKIT, PAGHUBAG O PAGPAMULA SA LUGAR SA PAG-INDYEKSYON O IV SA TAMBAL?		
<input type="radio"/> Oo	<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Dili haum

80. PRO-CTCAE® Symptom Term: Body odor				
BAHO SA LAWAS				
a. Sa miaging 7 ka adlaw, unsa KAGRABE ang imong BAHO SA LAWAS sa KINAGRABEHAN niini?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Gamay	<input type="radio"/> Kasarangan	<input type="radio"/> Grabe	<input type="radio"/> Grabe kaayo

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/1/2025

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-CEBUANO

Item Library Version 1.0

OTHER SYMPTOMS	
UBAN PANG MGA SINTOMAS	
Do you have any other symptoms that you wish to report?	
Aduna ba kay bisan unsang lain pa nga mga sintomas nga gusto nimo nga itaho?	
<input type="radio"/> Yes	<input type="radio"/> No
<input type="radio"/> Oo	<input type="radio"/> Wala
Please list any other symptoms: Palihug ilista ang bisan unsang uban pang mga sintomas:	
1.	Sa miaging 7 ka adlaw, unsa KAGRABE kini nga sintomas sa KINAGRABEHAN niini? <input type="radio"/> Wala <input type="radio"/> Gamay <input type="radio"/> Kasarangan <input type="radio"/> Grabe <input type="radio"/> Grabe Kaayo
2.	Sa miaging 7 ka adlaw, unsa KAGRABE kini nga sintomas sa KINAGRABEHAN niini? <input type="radio"/> Wala <input type="radio"/> Gamay <input type="radio"/> Kasarangan <input type="radio"/> Grabe <input type="radio"/> Grabe Kaayo
3.	Sa miaging 7 ka adlaw, unsa KAGRABE kini nga sintomas sa KINAGRABEHAN niini? <input type="radio"/> Wala <input type="radio"/> Gamay <input type="radio"/> Kasarangan <input type="radio"/> Grabe <input type="radio"/> Grabe Kaayo
4.	Sa miaging 7 ka adlaw, unsa KAGRABE kini nga sintomas sa KINAGRABEHAN niini? <input type="radio"/> Wala <input type="radio"/> Gamay <input type="radio"/> Kasarangan <input type="radio"/> Grabe <input type="radio"/> Grabe Kaayo
5.	Sa miaging 7 ka adlaw, unsa KAGRABE kini nga sintomas sa KINAGRABEHAN niini? <input type="radio"/> Wala <input type="radio"/> Gamay <input type="radio"/> Kasarangan <input type="radio"/> Grabe <input type="radio"/> Grabe Kaayo

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/1/2025